



CENTRO DE ESTUDIOS Y PROMOCIÓN AFROPERUANOS

Observatorio Afroperuano Medios de Comunicación

Informe Abril 2011

Lima

Resumen ejecutivo

El presente documento es el informe mensual, correspondiente al mes de Abril, del Observatorio Afroperuano, espacio dedicado al monitoreo de la presencia del Pueblo Afroperuano (y, en general, afrodescendiente) en los medios de comunicación, en particular, en la prensa escrita. El objetivo de contar con información sobre los estereotipos racistas que los medios de comunicación refuerzan y las formas como lo hacen y, por medio de esto, determinar las representaciones de los Afrodescendientes en comparación con otros pueblos y actores.

Consideramos que esta información aporta, no sólo para el trabajo de LUNDU, como institución comprometida en la lucha por un país más inclusivo, sino a la sociedad peruana para reconocer los vicios que aún se cometen en relación a los afrodescendientes, desde sus medios de comunicación, llamados a educar y promover su diversidad. El reconocimiento, la aceptación de lo que *hacemos mal* hoy, es el primer paso hacia un *hacerlo bien* mañana. Ese es el fin hacia el que se orienta este trabajo.

¿Cómo se hace esto? Se parte de la revisión de seis diarios: dos de información general, “Correo”, “Ojo”, “Trome”, “Ajá”; y dos de temática deportiva, “Bocón” y “Líbero”. El precio de estos diarios es de sólo 0.50 céntimos de sol y son considerados “populares”, puesto que son de fácil acceso para el peruano de acceso medio. El seguimiento a estos periódicos se hizo durante todo el mes de abril, sumando un total de 186 ediciones, con todas sus secciones (no se tomaron en cuenta ediciones especiales o publicidad).

Para la identificación de la existencia de un tratamiento racista en tales periódicos, se parte de dos indicadores: **la utilización de adjetivos o enfoques raciales**, cuando el motivo o contexto de la noticia no hace alusión a un hecho relacionado con las características fenotípicas del actor, exacerbando la condición racial del actor; y **la intencionalidad de reproducir estereotipos y prejuicios racistas** sobre la población afrodescendiente, aquí, se toman en cuenta categorías como la animalización, la antiestética, el comportamiento antisocial, roles y oficios estereotipados y la sexualidad exacerbada (existen otras, pero son estas las más recurrentes).

Así, se encontró un total de 18 notas racistas, la mayoría de ellas del diario AJÁ y correspondientes al indicador de intencionalidad. En las hojas siguientes, se presenta con mayor detalle los hallazgos del mes. Dicho esto, sólo resta invitar al lector a proseguir una lectura, que esperamos resulte provechosa.

Cuerpo del informe

Resultados generales

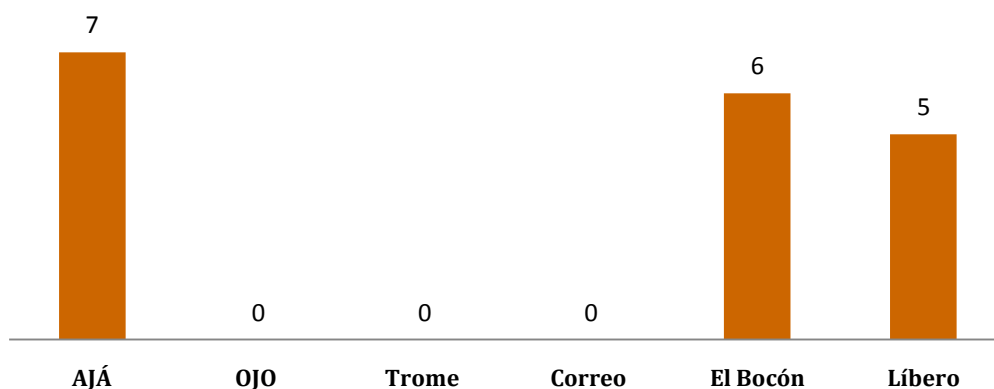
En el mes de abril, se identificaron un total de dieciocho notas racistas¹ (véase el cuadro de la parte inferior). Siete de ellas fueron emitidas por diarios de información general, para ser más precisos, por el diario Ajá, el de mayor contenido racista del mes; es importante destacar que, durante este mes, no se ubicaron noticias de índole racista hacia afrodescendientes en los diarios Ojo, Trome o Correo.

Es pertinente traer a la memoria que el diario Trome ha sido, consecutivamente en los meses anteriores, el diario de mayor tratamiento racista, por lo que es tan sorprendente como elogiable que esta vez no haya registrado comportamiento de este tipo. Asimismo, es una clara muestra de que un diario puede continuar fiel a su estilo y mantener su escritura coloquial y jocosa, sin la necesidad de recurrir a estereotipos o prejuicios racistas. Hacemos expreso nuestro deseo porque este cambio perdure.

Por su parte, los diarios de información deportiva, suman once de las dieciocho noticias detectadas. Es decir, en abril, los periódicos deportivos han mostrado un mayor tratamiento racista en comparación con los de información general, siendo el Bocón el de mayor incidencia.

Con este medio, se da un caso particular, puesto que, en realidad, sus noticias no han tenido comentarios o frases racistas, sin embargo, su tira cómica diaria “Los Achoraos”, protagonizada por una familia de raza negra, continúa centrando su “humor” en el reforzamiento de prejuicios y estereotipos hacia los afrodescendientes.

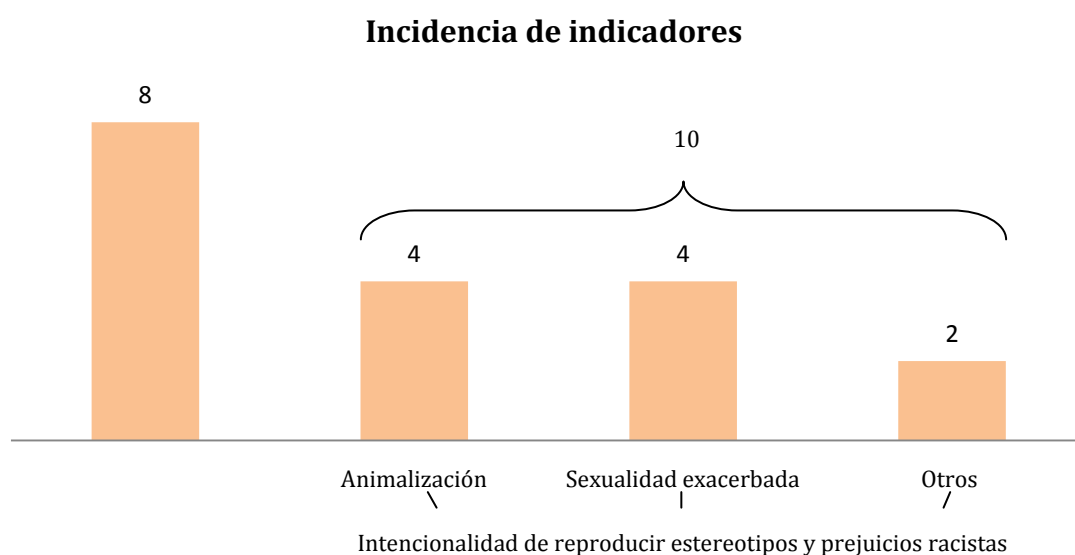
Número de notas racistas según diario



¹ Aquí, estamos incluyendo las tiras cómicas.

Ahora, en lo que respecta a los indicadores, los resultados nos muestran que de dieciocho hallazgos de tratamiento racista, más de la mitad responden al indicador de *intencionalidad de reproducir estereotipos o prejuicios racistas* (véase el cuadro siguiente). Dentro de este, las categorías más comunes fueron la de animalización, sexualidad exacerbada y otras, como la de la poca inteligencia del afrodescendiente, las cuales se encontraron, sobre todo, en las tiras cómicas del diario El Bocón.

De otro lado, el indicador *uso de adjetivos o enfoques raciales cuando la noticia no tiene vinculación alguna con el fenotipo del actor* se encontró en ocho de dieciocho noticias racistas y, en su mayoría, por parte del diario Líbero.



Finalmente, cabe destacar que todas las notas racistas se han dirigido a hombre afroperuanos y sólo una de ellas ha incluido también a una mujer. Corresponde, ahora, hacer un análisis de las notas encontradas tanto en Ajá, El Bocón y Líbero. A esto, se dedica la siguiente parte del informe. Acompáñenos.

Resultados según diario

AJÁ

Ha sido este el diario con el mayor tratamiento racista hacia los afrodescendientes durante el mes de abril. La tabla que se observa abajo resume los hallazgos del mes:

Nº	Día	Página	Titular o sección	Especificación de la nota o fragmentos clave	Personaje involucrado	Adjetivos utilizados
1	3	15	Grones sacan el látigo		Equipo de Alianza Lima	
2	4	8	El negro le sienta bien	(En portada) “Apenas vio al samborja (...)” Tula se pone en fa con moreno de La Charanga. (...) “atracción por los morenajes ”.	Cantante de La Charanga	samborja, moreno, morenaje
3	5	10	(Sección Ya fuiste)	“(…) por dejar pasar al morenaje (…) y de la mano de una morena bien taipá”.	Peter Ferrari/Evelyn Campos	morenaje, morena
4	15	10	(Sección Ya fuiste)	“(…) lo bueno es que el zambrano ni paró la broma.	Peter Ferrari	Zambrano
5	16	4	Paquetazo de Hugorila		Hugo Chávez	
6	16	9	Se agarran de las mechas	“(…) no dejó que entrevistaran al morocho ”.	Peter Ferrari	Morocho
7	26	14	Foquita muerde su “orejona”		Jefferson Farfán	

Veamos, a continuación, al detalle algunas de estas noticias.

1

Si bien ya es común que se refiera al equipo aliancista como los “grones” (jerga de negros), por el color de piel de la mayor parte de los miembros de sus jugadores, el colocar el predicado “sacan el látigo” alude, sin duda, a un comportamiento violento de estos personajes, pero ni los mencionados han tenido, en este caso, conductas de ese tipo, ni la nota habla sobre el tema.

¿Entonces? A lo largo de la historia, la violencia ha sido asociada a los afrodescendientes como símbolo de su estado primitivo, su falta de autocontrol o educación, es decir, de la ausencia de un comportamiento “civilizado”, que sí han alcanzado las personas de la cultura blanca-occidental y que los sitúa por encima de la “raza negra”. Así, es claro que el titular de esta nota (Grones sacan el látigo) refuerza un estereotipo, puesto que otorga a un equipo compuesto mayoritariamente por afrodescendientes comportamientos violentos. Valiéndose del hecho de que el jugador sobre el que trata la nota es André, el “látigo”, Carrillo, se busca utilizar un juego de palabras que haga más llamativo el titular, sin tomar en cuenta las connotaciones que este puede tener².

2

Aunque así parece, la noticia no está hablando del color de alguna prenda de vestir, sino de una persona. Sin embargo, esto no es lo más grave. En este artículo de casi página entera, desde el titular (como se puede observar en la imagen), se hace constante referencia al color de piel del personaje, un popular cantante de la agrupación musical La Charanga Habanera, por sobre cualquier otra característica del músico.



Salta a la vista la diferencia en el tratamiento a los dos personajes a los que alude la nota. Por un lado, Tula Rodríguez es “la animadora”, “Tula”, “la ex vedette”, mientras que, por su parte, el cantante es “moreno” o “samborja” y ni siquiera se dice cuál es su nombre, como si ello no importara. ¿Qué nos dice esto? ¿Acaso que más allá del color de su piel, da lo mismo si la persona afrodescendiente llama A o B, si es cantante o presidente, lo que cuenta es que es negro y que es distinto? No cabe la menor duda que no son estos los mensajes que explícita o implícitamente, como en este caso, nuestros medios deben difundir.

3 - 4 - 6

En la columna Ya fuiste del diario Ajá, la escritora hace pequeños “rajés” sobre distintos personajes o sucesos ocurridos. En este caso, relata el ingreso de Peter Ferrari al show de Analí Cabrera y el adjetivo que utiliza para referirse a este

² “Sacaron el látigo” tiene otras veces una connotación sexual que alude a exponer el miembro viril del hombre, si lo vemos desde ese punto, el titular estaría jugando con el estereotipo de la sexualidad exacerbada del afrodescendiente.

personaje es “morenaje” y para su acompañante “morena bien taipá”. Existe allí un énfasis exagerado en el color de piel de estas personas, que, por ejemplo, no existe para referirse al resto de artistas a los que la columna menciona, los cuales son llamados por su nombre o haciendo alusión al trabajo que hacen.

De manera similar ocurre con los comentarios de esta columna días después. Una vez más, el personaje criticado es Peter Ferrari y la palabra que se usa, en esta ocasión, es “zambrano”. Ahora, es probable que cualquier persona al leer esto podría decir, con razón, que el uso de este tipo de jergas es recurrente en estos periódicos y no va sólo para los afrodescendientes, es entendible que un periódico como este utilice constantemente la jerga, está claro que no sólo lo hace para las personas de color, el problema no radica allí.

El problema se concentra en el tratamiento diferenciado respecto de las personas de otras características fenotípicas: cuando se hace referencia a los afroperuanas siempre se hace referencia a su color de piel o a los rasgos físicos más resaltantes (propios de este grupo étnico) en desmedro de cualquier otra cualidad o característica de las personas. Este tratamiento en el que se exagera la condición “racial” sí es exclusivo. Esto lo volvemos a encontrar, por ejemplo, en la noticia 6. Para hablar sobre Peter Ferrari se vuelven a utilizar adjetivos raciales una vez más.

5

La actitud prepotente, agresiva y hasta “matonesca” del presidente Hugo Chávez es por todos conocida. Sin embargo, el apodo que de un tiempo a esta parte se le ha puesto, no deja de resultar, por ello, ofensivo. Se juega con la última sílaba de su nombre y se le adjunta el nombre de un animal. ¿Qué de malo tiene esto? Se le compara o iguala a un animal, salvaje e irracional, como se suele percibir aún, lamentablemente, a los afrodescendientes.

Cabe recordar que la utilización de esta adjetivo hacia el presidente Hugo Chavez no sólo parte de alguna asociación con su carácter considerado por algunos como agresivo o poco “civilizado”, este adjetivo se le atribuyó, también, por considerarlo de origen afrodescendiente, tema colocado en las campañas públicas contra este mandatario.

Se exige un mayor cuidado en los apodos o calificativos que se utilizan para estos personajes, porque lejos de ser sólo una apelativo “gracioso”, pasa a ser un reforzador de prejuicios arraigados en el imaginario social desde hace mucho tiempo y de los que estamos tratando de alejarnos (¿o no?).

Pasando por alto el calificativo que, desde ya varios años, ha recibido Jefferson Farfán (Foquita), el verbo “muerde” era innecesario, pues no hace más que aludir o reforzar la animalización de este personaje, animalización que es comúnmente atribuida a los afrodescendientes.



¿Pero, en verdad, a qué refiere la nota? Al hecho de que Farfán está cerca de alcanzar la tan ansiada copa de un prestigioso torneo de fútbol europeo (a la que, por su forma, algunos llaman “orejona”). ¿Alguna relación con todo lo que el titular nos trae a la mente?

Ninguna. Se crea una imagen mental en el lector innecesaria o poco pertinente, como jugador de fútbol Jefferson está en su mejor momento y eso no es rescatado por medio del titular, que, en el sentido contrario, degrada su imagen al punto de igualarlo a un animal, a un ser irracional. Incluso, todo esto acentúa el estereotipo de los afrodescendientes como personas cuyas habilidades radican en actividades que no requieran esfuerzo intelectual (como se supone es el fútbol), por lo que, una vez más, se le quita crédito los logros del futbolista.

Por último, la imagen que se observa arriba, nos permite resaltar que la imagen distorsionada que se presenta de Farfán juega como reforzador del prejuicio que el titular está potenciando (la animalidad del afrodescendiente).

El Bocón

De los diarios deportivos, El Bocón ha sido el que ha presentado un mayor tratamiento racista hacia la población afrodescendiente (el segundo de los diarios en general), pero cabe resaltar que no en sus noticias, sino en sus tiras cómicas. En la siguiente tabla, se resume el mes:

Nº	Día	Página	Sección	Temática
1	3	7	Tira cómica: Achoraos	Sexualidad exacerbada
2	7	22	Tira cómica: Achoraos	Sexualidad exacerbada
3	19	20	Tira cómica: Achoraos	Sexualidad exacerbada
4	24	20	Tira cómica: Achoraos	Sexualidad exacerbada
5	27	20	Tira cómica:	Seres poco inteligentes

			Achoraos	
6	29	20	Tira cómica: Achoraos	Seres poco inteligentes

Durante este mes, los titulares o las noticias de este diario han dejado de lado un tratamiento racista de los afrodescendientes. Sin embargo, en sus tiras cómicas, aún persiste esto.

El uso del humor no es licencia para propagar estereotipos como el de la sexualidad exacerbada de los afrodescendientes (como en la tira que vemos arriba, en la que se habla de “nervios de negro” en referencia al deseo desenfrenado que, se supone, tienen estos del acto sexual), ni su calidad de seres no pensantes o poco inteligentes (como es posible, también, observar en la tira de abajo, donde el personaje es presentado como un ser incapaz de diferenciar entre un ginecólogo y un urólogo): con humor o no siguen siendo prejuicios y se siguen difundiendo, causando (tal vez sin intención, por parte de sus ejecutores) un grave daño social. Si bien ha sido en un porcentaje reducido de estas caricaturas, sólo 6 de un total de aproximadamente 30 caricaturas mensuales, el racismo sigue siendo un elemento común en las páginas de este diario.



El humor permite disfrazar los contenidos y que el receptor los acepte más fácilmente por medio de la risa, le divierte y, por tanto, le resulta inofensivo, reforzando, subliminalmente, estereotipos obsoletos y repudiables. Así, se acostumbra a ellos, se le hace “normal” y es esa normalidad la que es sumamente perjudicial, no debemos perder nuestra capacidad de indignarnos ante estos hechos. El humor, la broma, el juego no son un permiso para violentar la dignidad de las personas.

Líbero

Líbero ha sido de los tres diarios más racista en este mes, en la tabla que viene podemos observar el resumen del mes:

Nº	Día	Página	Titular o sección	Especificación de la nota o fragmentos clave	Personaje involucrado	Adjetivos utilizados
1	1	13	Eto'ó se "engoriló"	Se molestó con periodista y lo insultó	Samuel Eto'ó (Jugador camerunés)	
2	4	20	¡Negro bravo!	Jeffrey fue considerado la esperanza del S-04 para seguir avanzando en la Liga de Campeones.	Jefferson Farfán	Negro
3	9	7	"Negro por venir"	Plantel merengue "cocina" a fleitas	Leandro Fleitas	Negro
4	23	13	Apóstol negro	Farfán lucha por clasificar a la euroliga. Hoy juega con el Schalke 04.	Jefferson Farfán	Negro
5	24	5	El tulipán negro	Advíncula jugará en un club de Holanda	Luis Advíncula	Negro

Veamos, con mayor detenimiento, estas notas:

1

En esta noticia, se relata la exasperación del jugador camerunés Samuel Eto'ó, quien, ante las preguntas de un periodista, se altera y tiene respuestas agresivas hacia este. Esto da pie a los autores del artículo para decir que el personaje "se engoriló", en otras palabras, tuvo la reacción de un animal salvaje.

¿Una alusión justificada? No, a pesar de que el término "engorilar" se use, algunas veces,

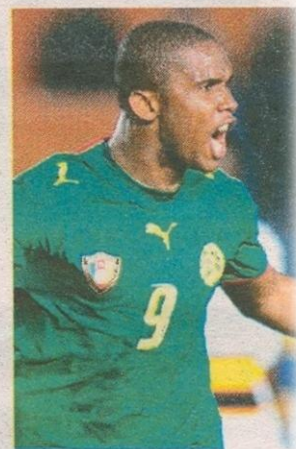
para referir la reacción violenta de alguien, la actitud de Eto'ó puede ser descrita de otra manera, sin necesidad de vincular a este jugador con un animal (sin

Eto'ó se "engoriló"

AGENCIAS | EFE

El delantero camerunés Samuel Eto'ó, se exaltó luego de que un periodista cuestionó su rendimiento por la reciente derrota ante Senegal y le preguntó si había pensado en culminar su ciclo en la selección africana.

"Gente como usted no merece existir, porque nosotros nos matamos para que nos conozcan los y ciertos periodistas no quieren que Camerún avance. Hablaré con su jefe para que lo despida", dijo.



Eto'ó no aguantó críticas.

necesidad de animalizarlo), porque, en este caso (sumado a la foto que incorpora la nota) sólo refuerza estereotipos hacia un colectivo, como el afrodescendiente (al que el personaje pertenece), que desde tiempos inmemorables, ha sido asociado a un comportamiento irracional, propio de seres no pensantes, un comportamiento que bordea lo animal.

2 - 3 - 4 - 5

Todas estas notas han sido agrupadas porque tienen una característica en común: utilizan adjetivos raciales cuando el contexto o motivo de la noticia no tiene vinculación alguna con las características fenotípicas de la persona.

“Negro” es el adjetivo más usado en las noticias que tienen protagonistas afrodescendientes y tal es la “importancia” del color de piel de estas personas que se colocan en los titulares, como vemos en las imágenes. Tal adjetivo se repite una y otra vez sin que el hecho que describe el escrito tenga relación alguna con



ADVINCULA JUGARÁ EN UN CLUB DE HOLANDA

El tulipán negro

Aunque la súbita designación de Juan Reynoso como entrenador del Sporting Cristal haya acaparado la atención mediática, lo cierto es que la venta de Luis Advíncula a Europa se hace cada vez más inminente.

Hoy, en tierras trujillanas, Raúl Gonzales, representante de “Usain Bolt”, presenciará el partido ante César Vallejo junto al emisorario holandés que observó a Cristal-Cobresol, una se-

mana atrás, y con el que visitó La Florida el martes, día en que cayó el “Tiburón” Guillermo Rivarola.

Los clubes que pretenden a Advíncula son el Vitesse y el Feyenoord de Holanda. La dirigencia celeste guarda hermetismo, aunque solo faltan detalles para cerrar su transferencia.

En la mira del mercado europeo también están Yostin y Diego Chavarría, pilares de la celeste.



Luis Advíncula está listo para mostrar su fútbol en Europa.

las características físicas del sujeto. En esto, se produce, qué duda cabe, una exacerbación de la condición “racial” del actor, de la que ya se ha hablado en hojas anteriores, pero vale la pena reiterar algunas cosas.

El tratamiento que se da al afrodescendiente, muchas veces, como en estas, lo deshumaniza, no se le trata como una persona, no se le valora por sus cualidades en sí, por el contrario, se “resalta” el tono de su piel como lo más importante. No se resalta ni el nombre, ni las acciones o logros del afro, sino sólo su color, el encabezado de la noticia pretende llamar la atención por medio de este (como si se dijera “es negro y está haciendo algo” cuando debiera ser sólo

“está haciendo algo”).

Conclusiones

Lo encontrado en los diarios este mes, cuyo análisis se ha realizado en hojas anteriores, nos permiten elaborar las siguientes conclusiones:

- La forma en que se construyen los mensajes (es decir, su redacción, las figuras literarias, los juegos de palabras, los adjetivos que se utilizan, entre otros) genera en estos connotaciones poco favorables hacia la población afrodescendiente. Antes estas, los medios de comunicación deben tener sumo cuidado, exigirá de ellos una mayor preocupación, una reflexión más profunda, un análisis más detallado que los prevenga de caer, sin querer, en estos vicios.
- La utilización de adjetivos raciales como “negro”, “morocho” o “moreno” sin justificación alguna en las noticias que incluyen personajes afrodescendientes es un tratamiento diferenciado y exclusivo a esta población, no se presenta para otras personas, a las cuales se les llama o describe por características distintas a las de su fenotipo.
- El humor sigue siendo la coartada del racismo. Para despertar la risa, los humoristas siguen recurriendo al viejo recurso de los estereotipos raciales y por esta vía los perpetúan. Hace falta, entonces, imaginar y construir nuevas formas de divertir a las audiencias, sin necesidad de pasar por alto derechos y principios.
- Finalmente, en lo que respecta a género, el tratamiento racista hallado durante el mes se ha concentrado en el hombre afroperuano, lo que, considerando los meses anteriores, es un hecho poco usual: la mujer afroperuana suele ser, también, víctima del racismo y, sobre todo, de estereotipos que refuerzan su imagen como una persona de sexualidad exacerbada.